

County of Santa Cruz

Health Services Agency - Environmental Health



701 Ocean Street, Room 312, Santa Cruz, CA 95060
(831) 454-2022 TDD/TTY - Call 711 <http://www.scceh.org>
EnvironmentalHealth@santacruzcounty.us

Flood Event Frequently Asked Questions

General Questions

Q1: My home flooded. What should I do?

A1: The first thing you should do is contact your homeowner's insurance to report your loss. They should be able to provide information on how to proceed with rehabilitating your property.

Q2: I do not have homeowner's insurance. What can I do?

Q2: There are resources available that can help you through your loss. Visit the Santa Cruz County Office of Response, Recovery, and Resilience for more information on flood recovery resources at: <https://www.co.santa-cruz.ca.us/OR3.aspx>. You can also contact the Rainstorm Call Center at (831) 4545-2285 for more information.

Home Re-Entry

Q3: I need to make sure I can get my personal belongings, but I think my house is structurally unsafe. What should I do?

A3: Local building departments offer safety assessments of structures affected by mass floods and other mass catastrophes. Below are contact numbers for the local building departments:

County/ Unincorporated (831) 454-3171
City of Watsonville (831) 768-3060
City of Capitola (831) 475-7300
City of Santa Cruz (831) 420-5110
City of Scotts Valley (831) 440-5640

If they are unable to provide the service themselves, they are still the best agency to advise you.

Q4: I think the house is intact. Is it safe to enter the house?

A4: No. Entering your home after a flood is dangerous.

The following immediate dangers can be present:

- **Electrocution**
 - ✓ Power must be shut off until the extent of the damage can be determined. To turn off the power to the entire house, flip off the main breaker. It is usually a double-width switch located at the top of the service panel.
 - ✓ Do not power flooded appliances
- **Gas/ Fire**
 - ✓ Gas supply line outside must be shut off
 - ✓ Doors must be open to air out the home or building and prevent exposure to accumulation of gases.
 - ✓ Upon entering the building, do not use matches, cigarette lighters or any other open flames, since gas may be trapped inside.
 - ✓ If no gas is detected, use a flashlight to light
- **Building/ Structural Stability**
 - ✓ The building may have moved or become structurally unsound. Do not enter if you suspect the building is unsafe or unsound.
 - ✓ Look at the foundation and make sure it looks secure
- **Sharp Objects**
 - ✓ Be mindful of sharp objects like metal, tree debris and broken glass
- **Toxic Materials and Gas Tanks**
 - ✓ Chemicals and other potentially hazardous materials may have been dispersed on the property. Assess the condition of any containers you come in across before deciding what to do with them.
 - ✓ Propane and other dangerous pressurized gas tanks can pose an additional risk if impacted also. Stay away from tanks or approach them with caution.
 - ✓ If you come across household hazardous waste that needs disposal, please reach out to our DPW, Household Hazardous Waste Program at:
[https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste\(HHW\).aspx](https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste(HHW).aspx)
- **Displaced Wildlife**
 - ✓ Be mindful of snakes, rodents, and other animals that may have sought shelter on the property

Q5: What kind of personal protective equipment should I wear when re-entering my home?

A5: Individuals entering a property should wear the following:

- ✓ Waterproof boots or shoes (steel toe)
- ✓ Clothing that protects the skin surface and is weather appropriate
- ✓ N95 respirator/mask if health allows
- ✓ Gloves that protect against physical and chemical hazards
- ✓ Safety glasses

Assume all soil and runoff debris is contaminated, so minimize contact.

Q6: Is the flood water safe?

A6: No. Assume the flood water is contaminated with everything in it encountered from runoff, including sewage. Consider the flood water unsafe and minimize contact. Do not swim in or ingest the flood water. It may contain a high concentration of bacteria, parasites, and viruses.

Q7: I got flood water on my skin or eyes. What should I do?

A7: Wash the area with anti-microbial soap and plenty of potable water. Flush your eyes thoroughly with potable water and/or sterile saline solution if it got on your eyes.

Q8: I have retrieved important heirlooms from my property, how can I clean them?

A8: It is best to throw away soft objects that can grow mold and cannot be easily cleaned. Objects with smooth cleanable surfaces like metal, glass, and plastic can be washed with soap and water, rinsed with potable water, and disinfected with a bleach/ water solution of 1 cup of household bleach per 5 gallons of water. Soak the item completely in the bleach solution for at least 1 minute then take it out and allow to air dry.

Q9: Only a small amount of water entered my house, and my house appears structurally safe. I was able to dry everything quickly. Should I still be concerned?

A9: We encourage you to contact your insurance for consultation and have a remediation company assess your home. While it may appear that damage is minimal, they can verify that this is the case and assist with disinfection of the affected areas. If the exposure is minimal, the following procedure found at the following CDC web site can be used:

<https://www.cdc.gov/disasters/cleanup/facts.html>

Mold growth is a concern after flooding. Monitor the house for signs of mold growth and treat immediately.

Water Quality

Q10: My home is on a well and it was submerged in the flood. I flushed the water lines until the water was clear. Is the water safe to drink?

A10: No. Assume the water from the well is contaminated. Visit the Water Instructions on how to treat the well can be found at the Water Resources website at:

<https://scceh.com/NewHome/Programs/WaterResources.aspx>

The Santa Cruz County Water Quality Lab is analyzing water samples for Total and Fecal Coliform at no cost to those impacted by the flood. Request a water sampling kit by calling or e-mailing at: (831) 454-4624; WaterQuality@santacruzcounty.us

Q11: My house has municipal water, but the water is coming out dirty. What should I do?

A11: Follow your local water provider's instructions for how to treat the water lines. They may have issued boil advisories or other recommendations. If none are being provided, run the water for 5-10 minutes to flush out the lines. If you continue to see debris in your water, you may have experienced a local break in the water line. Contact a plumber to make the required repairs. Contact your local water provider if you observe that your neighbors are experiencing the same problem and/ or if after repairs to your water lines, you are still experiencing a problem.

Onsite Wastewater Treatment Systems (OWTS)

Q12: My Home is served by an onsite wastewater treatment system (OWTS) and my property was flooded, what do I do?

A12: You will need to discontinue the use of your OWTS or conserve water use until conditions dry out. It is best to avoid pumping your septic tank unless your tank is concrete, or you know it has been installed with anti-buoyancy measures in place. Pumping your tank may cause the tank to float out of the ground resulting in damage to the system. A qualified licensed liquid waste hauler may be able to advise you on the best course of action.

A list of licensed liquid waste haulers can be found on our website at:

<http://www.scceh.com/NewHome/Programs/Landuse/QualifiedProfessionals.aspx>

Q13: How do I find information on my onsite wastewater treatment system (OWTS)?

A13: You may find information about your specific parcel by searching our public records at:

<http://scceh.com/>

The link to the public records is at the top of the page. You will need to use your Assessor's Parcel Number (APN) to search the records.

Q14: What should I do with my OWTS after floodwaters have receded or saturated conditions have diminished?

A14: There are several considerations homeowners should be aware of:

- ✓ Do not drink well water until it can be tested. Refer to the **Water Quality** section for information about water quality and testing.
- ✓ Have your system professionally inspected and serviced by a licensed liquid waste hauler. A list of licensed liquid waste haulers can be found on our website at: <http://www.scceh.com/NewHome/Programs/Landuse/QualifiedProfessionals.aspx>
- ✓ Inspect all electrical connections for damage prior to restoring electricity. You may need to hire a Licensed electrician to evaluate the connections. You can look up a contractor's license at the California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board web site at: <https://www.cslb.ca.gov/>

Check the area over your septic tank and dispersal area for erosion damage.

Household Hazardous Waste

Q15: I have returned to my house, and I see that a pressurized gas tank has ended up on my property.

A15: Carefully approach the tank. If you smell gas, contact the local fire department and request assistance on what to do. Take any tanks filled with chemicals to your local household hazardous waste site. Look for you're a household hazardous waste site at:

[https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste\(HHW\).aspx](https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste(HHW).aspx)

Q16: The chemicals in my shop have spilled all over the soil. What can I do?

A16: Contact the Santa Cruz County Environmental Health Division Hazardous Materials program for guidance on what to do. The HazMat Team can be reached at (831) 454-2022 or at: environmentalhealth@santacruzcounty.us

Call 911 if you feel what you are seeing is an immediate risk to health and safety.

Mosquito Control

Q17: There is a lot of standing water. Should I be concerned over mosquitoes?

A17: Yes. Rampant mosquito breeding is a risk after a flood. Take measures to address standing water on your property as quickly as possible. Mosquitoes need very little water to breed. Make sure to flip over buckets, kiddie pools and other structures or equipment where water can collect. Contact the Santa Cruz County Mosquito Abatement & Vector Control Division regarding any rampant mosquito and vector issues at (831) 454-2590 or at their web site at:

<https://www.agdept.com/AgriculturalCommissioner/MosquitoAbatementVectorControl.aspx>

Food Safety

Q18: My house did not flood, but I lost power. Is my refrigerated food safe to eat?

A18: Maybe. It all depends for how long the power was gone. Your perishable food is likely safe if the power was gone for a few minutes. The following chart should be used to determine if perishable food is safe:

Length of Outage	Internal temperature of the perishable food			
	Under 41°F	41°F to 45°F	46°F to 50°F	50°F or more
0-2 Hours	OK	OK	OK, if cooled to 41°F or less within 2 hours	Unsafe
2-3 Hours	OK	OK, if cooled to 41°F or less within 2 hours	OK, if cooled to 41°F or less within 1 hour	Unsafe
4 or more Hours	OK	OK, if cooled to 41°F or less within 1 hour	Unsafe	Unsafe

If in doubt, or if it smells bad, throw it out! Or compost it!

Q19: What do I do with food that has been exposed to flood water?

A19: While it may appear that some food items are safe for consumption, water can get into certain types of contains we've historically thought of as waterproof. The following food items should be discarded:

- X** Cardboard juice/milk/baby formula boxes
- X** Home canned foods
- X** Non-waterproof food items
- X** Damaged store-bought cans with sharp dents, bloating, cracks, rusting, punctures, holes, and leaks

Non-waterproof food containers include those with screw-caps, snap lids, pull tops and crimped caps.

✓ Waterproof food containers like undamaged, commercially prepared foods in all-metal cans and “retort pouches” (flexible, shelf-stable juice or seafood pouches) can be washed for consumption in the short term. Use the following process to disinfect these containers for use:

1. Remove labels if possible. Note the expiration date.
2. Brush or wipe away dirt or silt.
3. Wash cans and pouches with hot, soapy water.
4. Rinse cans and pouches with clean, safe water.
5. Sanitize cans and pouches in one of two ways:
 - a. Place them in a solution of 1 cup (8 oz/240 mL CDC) of unscented household bleach in 5 gallons of water for 15 minutes,

OR

- b. Put in a pot of water, bring to a boil, and continue boiling for 2 minutes.
6. Re-label cans or pouches with a marker. Include the expiration date.
7. Use food in cans or pouches as soon as possible

Restaurants and Commercial Food Facilities

Q20: I received a Boil Water Notice. How should I handle my food service equipment?

A20: If Boil Water Notice is issued, turn off water to vending machines, beverage dispensers, drinking fountains, produce misting systems, coffee makers and ice machines. Use only bottled water or boiled water for handwashing during cleanup.

When Boil Water Notice is lifted, do the following:

- ✓ Flush lines and sanitize all water vending machines, beverage dispensers, drinking fountains, produce misting systems, coffee makers and ice machines.
- ✓ Flush all faucets in restrooms, kitchen, waiter stations and drinking fountains.
- ✓ Clean and sanitize all fixtures, sinks, and equipment connected to water supply lines.
- ✓ Clean and sanitize all dishes, utensils, and work areas.

Q21: Minor flooding occurred in my food facility, and we were able to remediate minor water damage. Some of my equipment was damaged in the process. What should I do?

A21: If only minor equipment damage was experienced, the equipment may be replaced in like. If, however, major equipment damage occurred, you may need to replace the equipment under plan review. To speak to an inspector and discuss your situation call: (831) 454-2022 or email us at: environmentalhealth@santacruzcounty.com

For more information on the plan review process visit our web site at: <https://scceh.com/>

Q22: My walk-in cooler, refrigerator or ice machine flooded what can I do?

A22: Refrigerators and ice machines have the potential of being contaminated and resulting in respiratory or food contamination. It is best to contact a commercial refrigerator and ice machine maintenance company to inspect, clean and service this equipment. There are a lot of sensitive components that would need decontamination. The equipment may need to be replaced with sanitation and UL rated equipment.

Q23: My restaurant was severely damaged during the storms. What do I do now?

A23: We are sorry to hear that you experienced such a loss during this storm. Due to the extent of the damage, you will need to go through permitting and plan review with this Agency to re-activate for food service. For more information on the plan review process visit our web site at: <https://scceh.com/>

We will work diligently to respond in a prompt manner for all those involved in this catastrophe.

Swimming Pools and Spas

Q24: My swimming pool or spa was flooded during the storms what should I do?

A24: If your pool or spa overfilled with rainwater, and your pool equipment room remained dry, you can simply drain some of the water (discard the water through a sewer line or as approved by the local public works department), clean your skimmer baskets, vacuum, shock the pool and rebalance water chemistry.

If however, your pool or spa was flooded by flood water, you should contact a C61/D35 licensed swimming pool and spa maintenance contractor to evaluate and repair your swimming pool or spa.

If significant equipment damage occurred and you will need to conduct pool surface repair work, you should contact a C53 swimming pool contractor to conduct your work.

We encourage you seek the services of a properly licensed pool contractor. For more information on hiring a contractor and distinguishing characteristics for the different contractor licenses, visit the California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board at: <https://www.cslb.ca.gov/> .

Commercial Swimming Pool and Spa Operators

Q25: My swimming pool or spa was flooded during the storms what should I do?

A25: If your pool or spa overfilled with rainwater, and your pool equipment room remained dry, you can simply drain some of the water (discard the water through a sewer line or as approved by the local public works department), clean your skimmer baskets, vacuum, shock the pool and rebalance water chemistry.

If, however, your pool or spa was flooded by flood water, you must contact a C61/D35 licensed swimming pool and spa maintenance contractor to evaluate and repair your swimming pool or spa. Pump, filter, chemical dispensing, and heating equipment must be replaced under plan review with this Agency unless you are replacing with the same make and model components. Please visit our web site for more information regarding our plan review process at: <https://scceh.com/>

If significant equipment damage occurred and you will need to conduct pool surface repair work, you must contact a C53 swimming pool contractor to conduct your work.

We encourage you seek the services of a properly licensed pool contractor. For more information on hiring a contractor and distinguishing characteristics for the different contractor licenses, visit the California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board at: <https://www.cslb.ca.gov/>

Water Damage and Mold

Q26: My house was flooded; how can I prevent mold growth?

A26: Wet things must be dried within 24 to 48 hours to prevent mold growth.

If you have a leak or flooding, take care of moisture in the affected area immediately:

- ✓ Stop the source of the leak or flooding
- ✓ Remove excess water with mops, wet vacuum or a pump
- ✓ Move wet items to a dry, well-ventilated area or place them outdoors to speed dry
- ✓ Remove rugs and pull up wet carpet immediately
- ✓ Open closet and cabinet doors
- ✓ Move furniture away from walls to increase airflow
- ✓ Run portable fans to increase air flow
(Do not use fans if mold has already started to grow, as this could spread mold)
- ✓ Do NOT use your home's central furnace or air-conditioning system if it or any of the ducts were flooded because this could blow mold around your home

Avoid exasperating moisture problems by:

- ✓ Ensuring good air flow wherever moisture is being produced, for example:
 - Vent clothes driers to the outside
 - When showering or bathing, use an exhaust fan or open a window
 - When cooking, use an exhaust fan vented to the outside or open a window
- ✓ Check crawlspaces and basements for dampness and seal leaks
- ✓ Run dehumidifiers to remove excess moisture from damp indoor places such as basements
- ✓ Make sure your roof is in good condition and fix leaks immediately
- ✓ Be sure gutters and downspouts are clear and drain water away from your home
- ✓ Be sure the ground around your house slopes away from the house
- ✓ Aim garden sprinkler sprays away from the house
- ✓ Hang clothes to dry outside

Q27: What can I do if structural components were damaged from the flood?

A27: Depending on the amount of water that entered your home and the extent of damage/mold growth, you may need to remove flooring, baseboards and drywall. It is recommended that you work with a licensed contractor and/or remediation company to investigate and make repairs to prevent the spread of mold to other areas of your home. Homes built before 1978 can have flooring, wall compound and insulation containing asbestos as well as components with lead-based paint.

The homeowner should contact the local building department if they suspect unsafe structural conditions. Electrical components should be evaluated by a licensed electrician.

Q28: How can I tell if my house is growing mold?

A28: Mold can demonstrate itself in several ways:

- Odor, noticed as an earthy, musty, or moldy smell
- Visible water damage:
 - Gray, green or black stains or discoloration on walls, ceilings, floors, drapes, furniture and carpeting
 - Furry surfaces
 - Peeling or bubbled paint
 - Warped floors
 - Rotting wood

Q29: I have detected mold in my house. What can I do?

A29: it is best to address mold as soon as possible. A small amount of mold (no more than approximately 10 SQ FT of surface area) on structurally sound components can be addressed as follows:

- ✓ First, fix the moisture problem and remove any excess water
- ✓ Close off the work area (using plastic or other means) to keep dust and spores from spreading
- ✓ Remove visible mold with detergent and water
- ✓ Dry surfaces quickly

Bleach use should be limited to areas suspected of bacterial or viral contamination from floodwaters.

We strongly suggest you seek the assistance of a mold remediation company for larger repairs. Please be aware that homes built before 1978 can contain asbestos and lead based paint.

Q30: How can I protect myself if I must clean up myself after the flood?

A30: We strongly advise you work with your insurance company and/ or a remediation company to clean up after a flood. If you must do some of the work yourself, the following should be worn:

- ✓ A minimum of an N95 respirator
- ✓ Gloves
- ✓ Goggles
- ✓ Tyvek suit or clothes that cover your body parts and can be discarded after
- ✓ Proper footwear

Please refer to the following web EPA site for information and videos on how to best protect yourself and your family when doing work, yourself:

<https://www.epa.gov/flooded-homes/doing-it-yourself>

Q31: What can I do with the mud?

A31: Mud left behind after a flood can be removed from inside your home and redistributed on the property. Mud can contain bacteria and viruses. Wear an N95 respirator at minimum, gloves, goggles, adequate footwear and clothing that covers your body parts and can be discarded after. In addition to soap and water, you may want to use bleach if you suspect the mud is contaminated with sewage, and other runoff contaminants.

Q32: What flood damaged items are safe to keep?

A32: You can keep:

- ✓ Items made of materials that do not absorb water (made of glass, plastic, metal, or ceramics) and can be cleaned of mold
- ✓ items that were not immersed in water and have no signs of mold or odor

Keeping porous items with mold on them is not advised. These may retain mold spores.

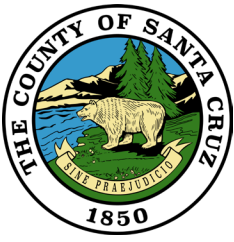
Q33: What flood damaged items should be thrown out?

A33: Mold can grow quickly on porous materials (like fabric, carpet, carpet pads, foam cushions and soft goods) that have gotten wet. It's important to dry them immediately as mold growth can start within 24-48 hours. However, if any item looks or smells moldy before that, it is recommended to discard the item. Remove moldy items from the home quickly as mold spores are more easily released into the air after those materials have dried out.

Remove and throw out:

- X Wet materials that absorb water and look or smell moldy, ceiling tiles, drapes, upholstered furniture, and products made from particleboard
- X Materials that have dried but look or smell moldy
- X Structural components that have lost their integrity due to water damage such as spongy baseboards, soft drywall, and drywall paper that is peeling away from the surface

Please be aware that structural components in housing built before 1978 can contain asbestos and/ or lead based paint. We strongly advise you seek the assistance of a remediation company.



County of Santa Cruz

Health Services Agency - Environmental Health

701 Ocean Street, Room 312, Santa Cruz, CA 95060
(831) 454-2022 TDD/TTY - Call 711 <http://www.scceh.org>
EnvironmentalHealth@santacruzcounty.us



Preguntas Frecuentes ante un Evento de Inundación

Preguntas Generales

Q1: Mi casa se inundó. ¿Qué debo hacer?

A1: Lo primero que debe hacer es contactar a su compañía de seguros de casa para reportar su pérdida. Ellos deberán proveerle información de cómo proceder con la rehabilitación de su propiedad.

Q2: No tengo Seguro de casa o vivienda. ¿Qué puedo hacer?

Q2: Hay recursos disponibles que le pueden ayudar. Visite la Oficina de Respuesta, Recuperación y Resiliencia del Condado de Santa Cruz para más información en recursos de recuperación después de una inundación: <https://www.co.santa-cruz.ca.us/OR3.aspx>. También puede contactar al centro de llamadas para tormentas (831) 4545-2285 para más información.

Reingreso a Casa

Q3: Necesito revisar mis pertenencias, pero creo que la condición estructural de mi casa no es segura. ¿Qué debo hacer?

A3: Los departamentos de construcción en su localidad ofrecen evaluaciones de la seguridad de las estructuras afectadas por inundación y otras catástrofes. Debajo puede encontrar los teléfonos para los departamentos de construcción local.

Condado/ Áreas no incorporadas (831) 454-3171
Ciudad de Watsonville (831) 768-3060
Ciudad de Capitola (831) 475-7300
Ciudad de Santa Cruz (831) 420-5110
Ciudad de Scotts Valley (831) 440-5640

Aunque ellos no puedan ofrecerle el servicio que busca, son la mejor agencia que le puede asesorar.

Q4: Creo que mi casa está intacta o no sufrió daños ¿Es seguro entrar a mi casa?

A4: No. Entrar a su casa después de una inundación es peligroso.

Los siguientes peligros pueden estar presentes:

- Electrocución
 - ✓ La corriente eléctrica debe apagarse hasta que se evalúe la extensión del daño. Para apagar la corriente eléctrica de la casa, apague el interruptor principal. Usualmente es un interruptor de doble ancho y está localizado en la parte alta del panel de servicio eléctrico.
 - ✓ No encienda aparatos eléctricos que se hayan mojado.
- Gas/ Fuego
 - ✓ La línea de gas localizada afuera debe cerrarse.
 - ✓ Abra las puertas para ventilar la casa o edificio y prevenir la exposición a gases acumulados.
 - ✓ Cuando entre a la casa no use cerillos, encendedores de cigarrillos o cualquier otra flama abierta, ya que puede aun haber gas atrapado en el interior.
 - ✓ Si no detecta gas, use una lampara o linterna para alumbrar.
- Estabilidad estructural en el edificio o vivienda
 - ✓ La construcción puede haberse movido o convertido estructuralmente defectuosa. No entre si sospecha que el edificio no es seguro o esta dañado.
 - ✓ Observe los cimientos y asegure que se vea Seguro.
- Objetos filosos o con punta
 - ✓ Preste atención a objetos con filo o con punta como metal, ramas de árboles, y vidrios rotos.
- Materiales Tóxicos y Tanques de Gas
 - ✓ Químicos y otros materiales potencialmente peligrosos pueden haberse dispersado en la propiedad. Evalúe las condiciones de los contenedores que observa antes de decidir qué hacer con ellos.
 - ✓ Propano y otros gases presurizados peligrosos pueden poseer un riesgo adicional si son golpeados. Manténgase alejado de los tanques y si se acerca hágalo con precaución.
 - ✓ Si se encuentra con desperdicios de casa peligrosos que necesitan ser desechados por favor contacte a nuestra DPW, Programa de Desperdicios Peligrosos del Hogar: [https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste\(HHW\).aspx](https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste(HHW).aspx)
- Animales salvajes desplazados
 - ✓ Sea consciente de serpientes, roedores y otros animales que puedan haber buscado protegerse en la propiedad.

Q5: ¿Qué tipo de equipo de protección personal debo usar para reentrar a mi casa entrar a mi casa?

A5: Las personas entrando a la propiedad deben usar lo siguiente:

- ✓ Botas o zapatos a prueba de agua (casquillo de metal en la punta)
- ✓ Ropa que proteja la piel y es apropiada para el clima
- ✓ Mascarilla Respirador N95 si su salud se lo permite
- ✓ Guantes que le protejan contra peligros físicos y químicos
- ✓ Lentes de seguridad

Asuma que toda la tierra y escombros estan contaminados, minimice contacto.

Q6: ¿Es el agua de inundación segura?

A6: No. Asuma que el agua de inundación está contaminada con todo lo que se encontró a su paso, incluyendo aguas negras. Considere que el agua de inundación no es segura y minimice el contacto con ella. No nade o ingiera el agua de inundación. Puede contener una alta concentración de bacterias, virus, y parásitos.

Q7: Tuve contacto con agua de inundación en mi piel o en mis ojos ¿qué debo hacer?

A7: Lave el área con jabón antibacterial y agua potable abundante. Lave sus ojos con agua potable y/o solución salina estéril si le entro a sus ojos.

Q8: He recuperado importantes reliquias o pertenencias de mi propiedad ¿Cómo puedo limpiarlas?

A8: Es mejor tirar los objetos suaves que puedan desarrollar moho y no pueden ser limpiados fácilmente. Los objetos con superficies lisas y limpiables como metal, vidrio, y plástico pueden ser lavados con agua y jabón, enjuagados con agua potable, y desinfectados con una solución de agua y cloro (use 1 taza de cloro regular por cada 5 galones de agua). Sumerja el articulo completamente en la solución de cloro por al menos 1 minuto, después sáquelo y permita que se seque al aire.

Q9: Solo una pequeña cantidad de agua entro en mi casa y la estructura de mi casa parece estar segura. Pude secar todo rápidamente. ¿Debo estar preocupado por algo?

A9: Le recomendamos contactar a su compañía de seguros para una consulta y que una compañía de descontaminación evalúe su casa. Aunque puede parecer que el daño es mínimo, ellos pueden verificar que ese es el caso y asistirle con la desinfección de las áreas afectadas. Si la exposición es mínima el siguiente procedimiento del sitio web del CDC puede ser usado:

<https://www.cdc.gov/disasters/cleanup/facts.html>

El crecimiento de moho es una preocupación después de una inundación. Monitoree su casa por señales de crecimiento de moho y trate inmediatamente.

Calidad de Agua

Q10: Mi casa tiene un pozo y fue sumergido durante la inundación. Descargue las líneas de agua hasta que el agua salió clara. ¿El agua es Segura para beber?

A10: No. Asuma que el agua del pozo está contaminada. Visite las instrucciones de agua para tratar el pozo en el sitio de Recursos de Agua en:

<https://scceh.com/NewHome/Programs/WaterResources.aspx>

El Laboratorio de Calidad del Agua del Condado de Santa Cruz esta analizando muestras de agua para Coliformes Totales y Fecales sin costo para aquellos impactados por las inundaciones. Puede solicitar un kit para muestreo de agua llamando o por correo electrónico a: (831) 454-4624; WaterQuality@santacruzcounty.us

Q11: Mi casa tiene acceso a agua municipal, pero el agua está saliendo sucia, ¿qué debo hacer?

A11: Siga las instrucciones de su proveedor local de agua de como tratar las líneas de agua. Ellos pueden haber emitido avisos de hervir el agua y otras recomendaciones. Si ninguno de estos ha sido provisto, deje correr el agua por 5-10 minutos para drenar las líneas. Si continúa viendo el agua sucia, puede ser que la línea de agua se haya roto. Contacte a un plomero para repararla. Contacte a su proveedor de agua local si observa que sus vecinos estan experimentando el mismo problema y/o si después de reparar las líneas de agua sigue experimentando el problema.

Sistemas de Tratamiento de Agua en Sitio (OWTS)

Q12: Mi casa tiene un Sistema de tratamiento de agua en sitio (OWTS) y mi propiedad se inundó ¿qué debo hacer?

A12: Necesita descontinuar el uso de su OWTS o conservar el uso de agua hasta que se seque. Es mejor evitar bombear su tanque séptico a menos que su tanque sea de concreto, o usted sepa que su tanque ha sido instalado con medidas de anti-flotabilidad. Bombear el tanque séptico puede causar que el tanque flote y se salga del suelo resultando en danos en el sistema. Un contratista con licencia en desperdicios líquidos puede recomendarle la mejor opción.

Puede encontrar una lista de contratistas con licencia para recolección de desperdicios líquidos en nuestro sitio de internet:

<http://www.scceh.com/NewHome/Programs/Landuse/QualifiedProfessionals.aspx>

Q13: ¿Cómo encuentro información de mi Sistema de tratamiento de agua en sitio (OWTS)?

A13: Puede encontrar la información específica acerca de su terreno buscando en nuestros registros públicos en: <http://scceh.com/>

El enlace a los registros públicos está en la parte de arriba de la página. Necesita usar su *Assessor's Parcel Number* (APN) para buscar los documentos.

Q14: ¿Qué debo hacer con mi OWTS después de que el agua de inundación se ha evaporado o las condiciones de saturación del suelo han disminuido?

A14: Hay varias consideraciones que los dueños de las casas deben estar conscientes:

- ✓ No beba agua del pozo hasta que se haya analizado. Revise la sección **Calidad de Agua** para información acerca de la calidad de agua y muestreo.
- ✓ Haga que su sistema sea inspeccionado y haya dado mantenimiento por una compañía con licencia en recolección de desperdicios líquidos. La lista de contratistas con licencia para recolección de desperdicios líquidos en nuestro sitio de internet:
<http://www.scceh.com/NewHome/Programs/Landuse/QualifiedProfessionals.aspx>
- ✓ Revise todas las conexiones eléctricas para evaluar daños antes de restaurar la electricidad. Puede necesitar contratar a un Electricista con Licencia para evaluar las conexiones. Puede localizar contratistas con licencia en el *California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board* sitio de internet:
<https://www.cslb.ca.gov/>

Revise el área sobre su tanque séptico y área de dispersión para ver daños por erosión.

Desperdicios Peligros del Hogar

Q15: He regresado a mi casa y puedo ver que un tanque de gas presurizado está en mi propiedad. ¿qué debo hacer?

A15: Cuidadosamente acérquese al tanque. Si le da olor a gas, contacte al departamento contra incendios local y pida información sobre que debe hacer. Lleve cualquier tanque lleno con químicos a su sitio local de desechos peligrosos. En este enlace puede encontrar la lista de desperdicios peligrosos del hogar: [https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste\(HHW\).aspx](https://dpw.co.santa-cruz.ca.us/Home/RecyclingTrash/HouseholdHazardousWaste(HHW).aspx)

Q16: Los químicos en mi tienda se han derramado sobre el suelo. ¿Qué debo hacer?

A16: Contacte al Programa de Materiales Peligrosos en el Departamento de Salud Ambiental del Condado de Santa Cruz para obtener información de que hacer. (831) 454-2022 or at: environmentalhealth@santacruzcounty.us

Llame al 911 si es una emergencia y esta viendo un peligro o riesgo a la salud inmediato.

Control de Mosquitos

Q17: Hay mucha agua estancada. ¿Debo estar preocupado sobre mosquitos?

A17: Yes. La cría desenfrenada de mosquitos es un riesgo después de una inundación. Tome las medidas para eliminar agua estancada de su propiedad lo más pronto posible. Los mosquitos necesitan solo una pequeña cantidad de agua para criarse. Voltee cubetas, piscinas para niños, y otras estructuras o equipos que puedan recolectar agua. Contacte a la división *County Mosquito Abatement & Vector Control* en relación a cualquier situación desenfrenada de cría de mosquitos y vectores al (831) 454-2590 o en el [sitio web: https://www.agdept.com/AgriculturalCommissioner/MosquitoAbatementVectorControl.aspx](https://www.agdept.com/AgriculturalCommissioner/MosquitoAbatementVectorControl.aspx).

Seguridad de Alimentos

Q18: Mi casa no se inundó, pero no hubo electricidad. ¿Es la comida en mi refrigerador segura para comer?

A18: Quizá. Todo depende cuanto tiempo no hubo electricidad. La comida perecedera es Segura si la electricidad se fue por solo unos minutos. La siguiente tabla le puede ayudar a determinar si la comida perecedera es segura de comer:

Duración sin electricidad	Internal temperature of the perishable food			
	Menos de 41°F	41°F to 45°F	46°F a 50°F	50°F o mas
0-2 Horas	OK	OK	OK, si se enfría a 41°F o menos dentro de 2 horas	No Segura / Tire la Comida
2-3 Horas	OK	OK, si se enfría a 41°F o menos dentro de 2 horas	OK, si se enfría a 41°F o menos dentro de 1 hora	No Segura / Tire la Comida
4 o mas Horas	OK	OK, si se enfría a 41°F o menos dentro de 1 hora	No Segura / Tire la Comida	No Segura / Tire la Comida

¡Si tiene duda, o huele mal, es mejor descartar! O póngalo en el bote de composta

Q19: ¿Qué debo hacer con la comida que ha sido expuesta al agua de inundación?

A19: Mientras puede parecer que algunos tipos de comida pueden estar seguros para consumir, el agua puede haber entrado a ciertos tipos de contenedores que los consideramos a prueba de agua. Los siguientes alimentos deben ser descartados:

- X** Jugos en cajita/cajas con fórmula para bebe o leche
- X** Comida (preservas) hechas en casa
- X** Artículos de comida que no son a prueba de agua
- X** Latas compradas dañadas con abolladuras afiladas, hinchazón, grietas, oxidación, hendiduras, hoyos y fugas.

Los contenedores que no son a prueba de agua incluyen aquellos que tienen tapones de rosca, tapas a presión, tapas extraíbles y tapas engarzadas.

- ✓ Los recipientes de alimentos impermeables, como los alimentos preparados comercialmente sin daños en latas totalmente metálicas y las "bolsas de retorta" (bolsas flexibles y estables de jugo o mariscos) se pueden lavar para su consumo a corto plazo. Utilice el siguiente proceso para desinfectar estos recipientes para su uso:

1. Remueva las etiquetas si es posible. Pero no la fecha de expiración.
2. Remueva o limpie tierra o mugre.
3. Lave las latas y bolsas flexibles con agua jabonosa caliente.
4. Enjuague las latas y bolsas flexibles con agua potable limpia.
5. Higienice las latas y bolsas flexibles de alguna de estas maneras:
 - a. Colóquelos en una solución de 1 taza (8 oz/240 mL CDC) de cloro regular sin fragancia en 5 galones de agua por 15 minutos,
 - b. Póngalos en una olla con agua, póngala a hervir, y continúe hirviendo por 2 minutos.
6. Re- etiquete las latas o bolsas flexibles con un marcador. Incluya la fecha de expiración.
7. Use la comida en latas o bolsas flexibles lo más pronto posible

Restaurantes Y Establecimientos de venta Comida

Q20: He recibido un Anuncio de Hervir el Agua. ¿Como debo manejar mi equipo de servicio de comida?

A20: Si un aviso de Hervir el Agua fue emitido, cierre las llaves de las maquinas para vender agua, dispensadores de bebidas, fuentes de agua, sistemas de producción de nebulización, máquinas de café y maquinas de hielo. Use solo agua embotellada o agua hervida para lavarse las manos durante la limpieza.

Cuando el aviso de Hervir el Agua es suspendido, realice lo siguiente:

- ✓ Vacíe las líneas e higienice todas las máquinas de venta de agua, dispensadores de bebidas, fuentes de agua, sistemas de producción de nebulización, máquinas de café y máquinas de hielo
- ✓ Abra todas las llaves en baños, cocina, estación de meseros, y fuentes de agua.
- ✓ Limpie e higienice todas las llaves, fregaderos y equipo conectados a las líneas de agua.
- ✓ Limpie e higienice todos los platos, utensilios y áreas de trabajo.

Q21: Inundación mínima ocurrió en mi establecimiento y pudimos remediar un daño menor de agua. Alguno de mi equipo fue dañado en el proceso. ¿Qué debo hacer?

A21: Si solo hubo un menor daño de equipo, el equipo puede ser remplazado por otro igual. Si, sin embargo, si ocurrió un daño mayor al equipo, puede necesitar remplazar el equipo bajo un proceso de Revisión de Planos. Para hablar con un inspector y discutir su situación llame al (831) 454-2022 o envíe un correo electrónico a: environmentalhealth@santacruzcounty.com

Para mas información sobre el proceso de revisión de planos (plan review) visite nuestro sitio en internet: <https://scceh.com/>

Q22: Mi refrigerador tipo walk-in, refrigerador o máquina de hielo se inundó ¿qué puedo hacer?

A22: Los refrigeradores y máquinas de hielo tienen el potencial de contaminarse y resultar en contaminación de comida y/o causar enfermedades respiratorias. Lo mejor es contactar a una compañía de mantenimiento de equipos de refrigeración y máquinas de hielo comercial para que inspeccione, limpie y de servicio al equipo. Hay muchos componentes sensibles que pueden requerir ser desinfectados. El equipo puede necesitar ser remplazado, si es así verifique que el equipo sea comercial y tenga las insignias conformidad con requisitos de sanidad y eléctricos.

Q23: Mi restaurante fue dañado severamente durante la tormenta ¿qué puedo hacer?

A23: Lamentamos que haya experimentado esta pérdida durante la tormenta. Debido a la extensión del daño necesita realizar el proceso de Revisión de Planos antes de ser permitido para re- activar de su servicio de comida. Para más información sobre este proceso visite por favor nuestro sitio en internet: <https://scceh.com/>

Trabajaremos con diligencia para responder de manera rápida a aquellos afectados por esta catástrofe.

Albercas y Spas

Q24: Mi alberca o spa se inundó durante las tormentas ¿qué puedo hacer?

A24: Si su alberca o spa se sobrelleno con agua de lluvia, y el cuarto del equipo para la alberca permaneció seco, puede simplemente drenar un poco de agua (descarte el agua hacia una línea de alcantarillado o a un lugar aprobado por el sistema local de trabajos públicos), limpie las canastillas del separador, aspire suciedad, haga el proceso de shock a la alberca y después ajuste el balance de químicos en el agua.

Sin embargo, si la alberca o spa fue inundado por agua contaminada de la inundación, debe contactar a un contratista con licencia tipo C61/D35 para mantenimiento de albercas y spas para evaluar y reparar su alberca o spa.

Si ocurrió un daño significativo al equipo y necesita conducir un trabajo para renovar o reparar la superficie, debe contactar a un contratista de albercas con licencia tipo C53 para realizar el trabajo.

Le recomendamos que busque servicios de un contratista de albercas con la licencia específica para el trabajo que va a desempeñar. Para más información en la contratación de contratistas y características de los diferentes tipos de licencias visite el *California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board* at: <https://www.cslb.ca.gov/>.

Operadores de Albercas y Spas Comerciales

Q25: Mi alberca o spa se inundó durante las tormentas ¿qué puedo hacer?

A25: Si su alberca o spa se sobrelleno con agua de lluvia, y el cuarto del equipo para la alberca permaneció seco, puede simplemente drenar un poco de agua (descarte el agua hacia una línea de alcantarillado o a un lugar aprobado por el sistema local de trabajos públicos), limpie las canastillas de separador, aspire suciedad, haga el proceso de shock a la alberca y después ajuste el balance de químicos en el agua.

Sin embargo, si la alberca o spa fue inundado por agua contaminada de la inundación, debe contactar a un contratista con licencia tipo C61/D35 para mantenimiento de albercas y spas para evaluar y reparar su alberca o spa. La bomba, el filtro, los dispensadores químicos, y calentadores deben ser reemplazados a través de un sistema de revisión de planos por esta agencia a menos que este reemplazando los componentes con la misma marca y modelo. Por favor visite nuestro sitio en internet para obtener más información en relación a nuestro proceso de revisión de planos: <https://scceh.com/>

Si ocurrió un daño significativo al equipo y necesita conducir un trabajo para renovar o reparar la superficie, debe contactar a un contratista de albercas con licencia tipo C53 para realizar el trabajo.

Le recomendamos que busque servicios de un contratista de albercas con la licencia específica para el trabajo que va a desempeñar. Para más información en la contratación de contratistas y características de los diferentes tipos de licencias visite el *California Department of Consumer Affairs Contractors State License Board* en: <https://www.cslb.ca.gov/>.

Daño por Agua y Moho

Q26: Mi case se inundó. ¿Cómo puedo prevenir el desarrollo de moho?

A26: Cosas húmedas deben secarse dentro de 24-48 horas para prevenir el crecimiento de moho.

Si tiene una fuga de agua o inundación debe eliminar la humedad en el área afectada inmediatamente:

- ✓ Detenga la Fuente de fuga o inundación
- ✓ Remueva el exceso de agua con trapeador, aspiradora o bomba de agua
- ✓ Mueva los artículos húmedos a un área seca y bien ventilada o colóquelos afuera para acelerar el secado
- ✓ Remueva tapetes y levante la alfombra húmeda inmediatamente
- ✓ Abra los gabinetes y puertas cerradas
- ✓ Mueva los muebles lejos de las paredes para incrementar el flujo de aire
- ✓ Encienda ventiladores portátiles para incrementar el flujo de agua
- ✓ (no use ventiladores si el moho ha comenzado a crecer, esto puede hacer que el moho se disemine)
- ✓ NO USE el sistema central de calentamiento o aire acondicionado si alguno de los ductos se inundó porque esto puede causar que sople moho alrededor de su casa

Evite problemas de humedad excesiva:

- ✓ Asegure un buen Sistema de flujo de aire donde la humedad se esta produciendo, por ejemplo:
 - Conecte secadores de aire hacia el exterior de la casa
 - Use un ventilador o abra ventanas después de tomar un baño o ducha
 - Use un ventilador para extraer el aire hacia afuera o abra las ventanas mientras cocina
- ✓ Revise sótanos de poca altura y sótanos para detectar humedad y sellar fugas
- ✓ Encienda deshumidificadores para remover el exceso de humedad de lugares húmedos en el interior como sótanos
- ✓ Asegúrese de que su techo está en buenas condiciones y repare cualquier fuga inmediatamente
- ✓ Asegúrese de que sus canalones y bajantes estan limpios y drenan el agua lejos de su casa

- ✓ Asegúrese de que el suelo alrededor de su casa tiene inclinación lejos de su casa
- ✓ Apunte los rociadores para el jardín alejados de la casa
- ✓ Cuelgue la ropa para secarse afuera

Q27: ¿Qué puedo hacer si los componentes estructurales fueron dañados por la inundación?

A27: Dependiendo de la cantidad de agua que ha entrado a su casa y la extensión del daño / crecimiento de moho, puede ser necesario remover el piso, la base del piso y los paneles en paredes. Le recomendamos que trabaje con un contratista con licencia y/o una compañía en descontaminación para investigar y hacer reparaciones para prevenir que el moho se esparza a otras áreas de su casa. Las casas construidas antes de 1978 pueden tener piso, compuestos en las paredes y aislantes conteniendo asbestos o componentes como pintura conteniendo plomo.

El dueño de la casa deberá contactar al departamento de construcción local si sospecha de condiciones estructurales inseguras. Los componentes eléctricos deberán ser evaluados por un electricista con licencia.

Q28: ¿Cómo puedo decir si se está desarrollando moho en mi casa?

A28: Moho puede presentarse de diferentes maneras:

- Olor, aroma a tierra, humedad o moho
- Daño por agua:
 - Manchas verdes, grises, o negras o decoloración en las paredes, techos, pisos, cortinas, muebles y alfombras
 - Superficies peludas
 - Descarapelamiento o pintura abombada
 - Pisos deformados
 - Madera podrida

Q29: He detectado moho en mi casa. ¿qué puedo hacer?

A29: Lo mejor es atender el moho tan pronto sea posible. Una cantidad pequeña de moho (no más de 10 SQ FT de superficie) en componentes estructuralmente sólidos pueden ser reparados como sigue:

- ✓ Primero, repare el problema de humedad y remueva el exceso de agua
- ✓ Cierre la zona para trabajar (usando plástico u otros materiales) para prevenir la diseminación de polvo y esporas
- ✓ Remueva el moho visible con jabón detergente y agua
- ✓ Seque las superficies rápidamente

El uso de cloro debe ser limitado a las áreas donde se sospecha contaminación viral o bacteriana con agua de inundación.

Le recomendamos que busque asistencia de una compañía con experiencia en eliminación de moho para reparaciones grandes. Por favor recuerde que las casas construidas antes de 1978 pueden contener asbestos y pinturas con plomo.

Q30: ¿Cómo me puedo proteger si he limpiado después de la inundación?

A30: Le recomendamos que trabaje con su compañía de seguros y/o una agencia de descontaminación para limpiar después de una inundación. Si usted debe hacer algo del trabajo lo siguiente debe ser usado:

- ✓ Como mínimo una mascarilla N95
- ✓ Guantes
- ✓ Lentes de protección
- ✓ Traje Tyvek o ropa que puedan cubrir las partes de su cuerpo y puedan ser descartadas después
- ✓ Zapatos apropiados

Por favor consulte la siguiente página de internet de la EPA para información y videos de como protegerse mejor a usted y a su familia cuando usted realiza el trabajo de limpieza:

<https://www.epa.gov/flooded-homes/doing-it-yourself>

Q31: ¿Qué puedo hacer con el lodo?

A31: El lodo que queda después de la inundación puede ser removed del interior de su casa y redistribuirlo en la propiedad. El moho puede contener bacterias y virus. Use una mascarilla N-95 como mínimo, guantes, lentes de protección, zapatos adecuados y ropa que cubra su cuerpo y pueda desecharlas después. En adición a jabón y agua usted puede desear usar blanqueador si sospecha que el lodo está contaminado con aguas negras y otros contaminantes.

Q32: ¿Qué artículos dañados durante la inundación son seguros de mantener?

A32: Puede conservar:

- ✓ Artículos hechos de materiales que no absorben agua (hechos de vidrio, plástico, metal, cerámica) y pueden ser limpiados de moho
- ✓ Artículos que no tuvieron contacto o se sumergieron en agua y no tienen señales de olor o moho

Conservar artículos con moho en ellos no es recomendable, ya que pueden contener esporas.

Q33: ¿Qué artículos dañados deben tirarse a la basura?

A33: Moho puede desarrollarse en materiales porosos (como telas, alfombras, almohadillas para alfombra, cojines de espuma, y objetos suaves) que se han humedecido. Es importante secarlos rápidamente ya que el moho se empieza a desarrollar de 24-48 horas. Sin embargo, si algún objeto parece o huele a moho antes de ese tiempo, es recomendable que se deshaga de él. Remueva artículos con moho de su casa tan pronto como sea posible ya que las esporas del moho se liberan más fácilmente en el aire después de que esos materiales se han secado.

Remueva y tire:

- X Materiales húmedos que absorben agua y parecen o huelen a moho, azulejos de techo, cortinas, muebles alfombrados, y productos hechos de madera comprimida
- X Materiales que se han secado, pero parecen o huelen a humedad
- X Componentes estructurales que han perdido su integridad debido al daño por agua como mostradores con materiales esponjosos, paneles de yeso blandos (Tablaroca) y papel tapiz que se está despegando de la superficie

Por favor sea consciente de que los componentes estructurales en casas construidas antes de 1978 pueden contener asbestos y pinturas con plomo. Le recomendamos que busque la asistencia de una compañía de descontaminación.